

BARRILA LAW

WILLS | REAL ESTATE | CORPORATE/COMMERCIAL

Vaughan • Mississauga • Hamilton

Gaetano Barrila
Barrister, Solicitor, Notary Public

T: 905.326.2767
F: 1.888.326.0172
gaetano@barrilalaw.com

www.barrilalaw.com

J. JAKIBCHUK Medical Professional Corporation DR. JAROSLAW JAKIBCHUK FAMILY PHYSICIAN

7 Welland Ave.
St. Catharines, ON L2R 2L8

Tel: 905-684-8555
Fax: 905-684-2542



Dr. Bob Szczerko
THOROLD CHIROPRACTIC CENTRE
35 Albert Street West (at Pine), Thorold, Ontario L2V 2G4
T 905.227.5751 F 905.227.5847
E thoroldchiropractic@bellnet.ca



TJ CARS

Used Cars Dealership

MECHANICAL & BODY REPAIR SERVICES

Іван Таранько
Ivan TARANKO

19A Yale Cr., St. Catharines, Ontario

Tel: 905-688-5744

Cell: 905-933-1112

Fax: 905-688-3097

tj.car@hotmail.com

Hardwood Flooring
Wall to wall carpet
Floor and wall tile
Vinyl Flooring - Marble

ARISTOCRAT
floors of the world
256 Bunting Road
St. Catharines, Ontario
L2M 3Y1
Phone: 905-682-2672



CHINA EMERALD BUFFET 143 Hartzel Rd.
St. Catharines, ON
CHINESE AND INTERNATIONAL FOOD
ALL YOU CAN EAT BUFFET
(905) 938-8898



Niagara's Largest Memorialist
Experience • Superior Quality • Value

Memorials and Funeral Products

www.kirkpatrickstoneworks.com
432 Queenston St., St. Catharines, ON L2P 2Y2

Tel. (905) 682-3862

YOUR DELI - POLONEZ

25 Facer Street,
St. Catharines, Ontario
Tel: (905) 938-0348

Business Hours
Mon. to Fri. 8 to 7
Sat 8 to 5
Sun closed



Надгробні пам'ятники з граніту
Grave Stones in Granite with Ukrainian
Text and Designs
905-684-7913
120 Bunting Road, St. Catharines
Next to C.A.W. Hall
E-mail: monument@bellnet.ca



ST. JOSEPH BAKERY NIAGARA INC. JOE KEDZIERSKI

53 Facer Street, St. Catharines, Ontario
Res. (905) 646-4075 Bus./fax (905) 937-4411

Sun 8:30am-4:30pm • Mon - Tue 8am-6pm • Wed - Fri 8am-7pm • Sat 8am-5:00pm



Vacation packages, plane tickets,
cruises, bus tours, travel insurance...

To book or make an appointment
Call 905-646-6981, email: izabela@fourpointtravel.com

274 Fourth Ave.
St. Catharines, ON L2S 0B6
tel 905-688-5500
TICO Reg. # 50616183

Izabela Bielny
Senior Travel Specialist
Office visits by appointment only

Dr. John M. Kit Family and Cosmetic Dentistry

387 Vine Street • St. Catharines, Ontario • L2M 4T9
Telephone: (905) 935-4603 • Fax: (905) 935-5712



Yaroslav O. Diduch, HBA, MA
PO Box 790, 80 King Street, Suite 800
St. Catharines, Ontario L2R 6Z1

Tel. 905.641.1551 ydiduch@lbwlawyers.com
Fax 905.641.1830 www.lbwlawyers.com



44 Scott St. West, St. Catharines L2R 1C9
Call us today at (905) 684-8161
Toll Free 1-800-263-4972

PATRICK J. DARTE FUNERAL CHAPEL

39 Court Street (Downtown)

905-685-6584

Bill Brown and his wife Donna owners.



ROMAN MARUSIAK
Ukrainian Speaking
Funeral Director

GEORGE DARTE FUNERAL CHAPEL INC.

585 Carlton Street • St. Catharines
905-937-4444

www.dartefuneralhome.com



George Dart
owner

The only locally owned funeral home in St. Catharines



ПАРОХІЯЛЬНІ ВІСТІ 2016 CHURCH BULLETIN

Українська Католицька Церква
СВВ. КИРИЛА І МЕТОДІЯ

В СЕЙНТ КАТЕРИНС, ОНТАРІО

о. Богдан Чолій – парох

STS. CYRIL AND METHODIUS

Ukrainian Catholic Church

14 Rolls Avenue St. Catharines ON L2N 1W1 • Phone: 905-646-1275

Rev. Bohdan Choly, Pastor – cell 289-990-6677 • Subdeacon Roman Fediw – cell 289-990-8900

website: www.cyrilandmethodius.ca • e-mail: cholybohdan@gmail.com

СЛУЖБИ БОЖІ:

В неділі: 9:00 (анг.) і 10:30 рано (укр.).

В свята: 10:00 рано. В будні: 9:00 рано або як замовлено.

Сповідь: кожного дня перед Сл. Божою.

Христини: за попереднім зголошенням.

Намір подружжя: 6 місяців наперед.

DIVINE LITURGIES:

Sunday: 9:00 a.m. (Eng.) & 10:30 a.m. (Ukr.).

Holy days: 10:00 a.m. Week days: 9:00 a.m. or as requested

Confessions: Every day before Divine Liturgy.

Baptism: By appointment.

Marriage intention: 6 months in advance.



Ukrainian Canadian Social
Services Inc.

St. Catharines Branch

16 Dixie Road, St. Catharines, ON L2N 7N5

tel. 905-934-5751



Chris Stret
905-685-8808
TV • Antenna • Satellite
Sales • Service • Installation
274 Welland Avenue
St. Catharines, ON, L2R 2P8
skywayelectronicsservices@bellnet.ca

There are so many great reasons to become a
member of Ukrainian Credit Union Limited!

FREE chequing and savings accounts!
No monthly fees and no minimum balance
Business banking, commercial loans, mortgages,
lines of credit, MasterCard and more!

Call or visit our branch for more info!

Vlad Pasternak

118 Niagara St., St. Catharines
905.684.5062

vpasternak@ukrainiancu.com



УКУУК
UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED
УКРАЇНСЬКА КРЕДИТОВА СІЛКА

LINCOLN CHIROPRACTIC CENTRE
5041 King Street, Beamsville, ON
905-563-5555 • lincolnchiro@bellnet.ca

DR. MARK A. LESSEY
CHIROPRACTOR

GLENRIDGE PLAZA CHIROPRACTIC
236 Glenridge Avenue, St. Catharines, ON
905-688-4949

Halia Anna Michalko
Barrister, Solicitor, Notary Public

MICHALKO LAW FIRM

200 Elgin St., #902
Ottawa, ON K2P 1L5
Tel: (613) 237-9090

224 Penbroke St. W.
Pembroke, ON K8A 5N2
Fax: (613) 237-8834

Email: hmichalko@bellnet.ca

Our Dearest Lord, God and Saviour Jesus Christ, the Lover of Mankind
3rd Sunday after Pentecost
Our Venerable Samson the Hospitable Physician
July 10, 2016 Year 52, no. 28



Gospel: John 3: 13-17 **Epistle:** Hebrews 2: 11-18
Antiphons: From the Feast (on separate page)
Tropar for Christ the Lover of Mankind (Tone 6): Have mercy on us, O Lord, have mercy on us.* We sinners bring this appeal to You, o Master, for we have no defense,* have mercy on us.
Glory be.. Now and forever: Kondak (Tone 8): To You, Lord, my Commander and Champion, conqueror of Hades, I, Your creature and servant, ascribe hymns of praise for having been delivered from eternal death. Your mercy is ineffable mercy. Free me from all distress as I cry out: Jesus, Son of God, have mercy on me.
Instead of "Dostoyno": Extol the most dear Jesus, my soul, our loving Lord. **(Irmos)** With one accord in song * let us the faithful extol the Word of God, * Who ineffably became man for us from the holy Virgin.* Out of ineffable wisdom He came from God * to restore Adam who was mortally felled by the serpent's sting.

Communion Song: How Glorious is our God in Sion/Yak Slavnyj Nash p. 962
Closing Song: What a Wondrous Joy aand Blessing/Nache Povnyy p. 975

This Tuesday, July 12, will be the great **FEAST OF THE HOLY APOSTLES PETER & PAUL**. A High Divine Liturgy will be served at 10:00 am. Great Vespers with Lytia will be served on the Eve of the Feast July 11 at 7:00 pm in English. This feast has its own envelope.

The Studite Monastery Lighthouse in Woodstock housed about 85 icons of all sizes. As the Lighthouse closed these icons became available. We have chosen **4 icons** from that collection. Three of the icons are rather large and will go in our church hall. The smaller icon of the Three Hierarchs, Basil, Gregory & John Chrysostom, would be used in church during their Feast Days. We invite our parishioners to donate these icons to our church. The largest icon of the **Last Supper (\$2,000)** has already been donated. The smaller icon of the **Three Hierarchs (\$300)** has also been donated. We now need sponsors for the 2 large icons of the **Multiplication of the Loaves (\$1,500)** and the **Miracle in Cana (\$1,500)**.

BANNS There is a promise of marriage between **NICHOLAS ADRIAN SCHUDLO**, Ukrainian Catholic, son of John and Anna (nee Lucyszyn) and **NICOLE TERESA PILATO**, Ukrainian Catholic, daughter of Frank Pilato and Judy Hilborn. These are the 2nd banns. The marriage is to take place Saturday, July 23 at 1:00 pm in our church.

Church Picnic in honour of the Czerevkos - Sunday August 21. Save the date!

DONATIONS: Landscaping: Steve & Mary Gaida - \$50; Sophie Zaworski - \$50; Katharine Bodnarchuk - \$40; Stefan & Kristina Fedchyshak - \$25; Marion Mikitzel - \$20; anonymous - \$20. Collection for Sunday July 3 = \$1,096. Thank you!

Solo Exhibition by our parishioner **Adrianna Skaab Wildman**: Art in Full Bloom – Painting of Flowers is taking place at the Niagara-On-The-Lake Community Centre - Rotary Room Gallery, 10 Anderson Lane, NOTL until July 30.

We wish all **Peters, Pauls, Petrunias** and **Paulines** (12th), and **Damians** (14th) many happy years on their name days this week.

CALENDAR of community events:

Sunday, **JULY 10, 2016 (Sunday of Jesus Lover of Mankind; our Venerable Samson the Hospitable Physician)**
 9:00 am: High Divine Liturgy in English.
 10:30 am: High Divine Liturgy in Ukrainian.

Monday, **JULY 11, 2016 (Transfer of the Relics of the Holy Physicians Cyrus & John; Icon of Our Lady of Hoshiv; Eve of the Feast of Sts. Peter & Paul)**
 6:00 pm: Divine Liturgy for the well-being of Ola Wloch on her birthday (offered by parents Peter & Iryna Wloch).
 7:00 pm: Great Vespers with Lytia in English on the Eve of the Feast of the Great Apostles Peter and Paul.

Tuesday, **JULY 12, 2016 (THE GREAT APOSTLES PETER & PAUL)**
 10:00 am: High Divine Liturgy on the Feast of the Holy Apostles Peter & Paul.

Wednesday, **JULY 13, 2016 (+ The Synaxis of the Holy Twelve Apostles)**
 9:30 am: Thanksgiving Divine Liturgy on the 50th wedding anniversary of Edward & Betty-Ann Yuhasz.

Thursday, **JULY 14, 2016 (Wonderworkers & Physicians Cosmas & Damian)**
 9:30 am: Divine Liturgy + 5 law enforcement officers shot in Dallas (offered by Pauline Leonard).

Friday, **JULY 15, 2016 (+ Deposition of the Robes of the Holy Mother of God)**
 9:00 am: Moleben to the Mother of God.
 9:30 am: Divine Liturgy offered for an end to the drought in our area.

Saturday, **JULY 16, 2016 (The Holy Patriarch Anatolius; the Holy Martyr Hyacinth)**
 10:00 am: Divine Liturgy for souls in purgatory through St Jude's intercession.

Sunday, **JULY 17, 2016 (Sunday of All Saints of Rus-Ukraine; Venerable Martha; Holy Father Andrew, Archbishop of Crete; Blessed Martyr Tarsykia, Sister Servant)**
 9:00 am: High Divine Liturgy in English.
 10:30 am: High Divine Liturgy in Ukrainian.

Quote from St. Peter's Letter about St. Paul: "There are some things in them (Paul's Letters) hard to understand, which the ignorant and unstable twist to their own destruction, as they do the other scriptures." (2 Peter 3:16)

Найсолодшого Господа, Бога і Спаса нашого Ісуса Христа, Чоловіколюбця
3^та неділя по Зісланню Святого Духа
Преподобного Самсона, привітного лікаря
10 липня, 2016 Рік 52, Число 28



Євангеліє: Івана 3: 13–17 **Апостол:** Євреїв 2: 11–18
Антифони: Зі свята Христа Чоловіколюбця (на окремій картці)
Тропар Христа Чоловіколюбця, глас 6: Помилуй нас, Господи, помилуй нас, – бо, ніякого одвіту не знаючи, – оцю Тобі молитву як Владиці ми, грішні, приносимо: – Помилуй нас.
Слава і нині: Кондак (Глас 8): Непереможний Владарю і Господи, – ада переможцю, – я, врятований від вічної смерті, – похвалу виписую Тобі, творіння і раб Твій, – але Ти, що маєш милосердя несказанне, – від усяких бід визволи мене, що взиває: – Ісусе, Сину Божий, помилуй мене.
Замість Достойно: Величай, душе моя, найсолодшого Ісуса – Чоловіколюбця. **(Ірмос)** Від Бога – Бога Слова, що несказанною мудрістю прийшов обновити Адама, їддю у тлінь впавшого тяжко, що від Святої Диви несказанно ради нас воплотився, вірні однодумно піснями величаємо.

Пісня на Причастя: Будь благословенний ст. 300 **Кінцева Пісня:** Радуйся Серце ст. 320

В цей вівторок, 12-го липня, припадає великий празник **СВЯТИХ АПОСТОЛІВ ПЕТРА І ПАВЛА** і буде Співана Служба Божа о год. 10-ій рано. Велика Вечірня з Литією буде в навечір'я свята 11 липня о год. 7:00 веч. в англ. мові. Це свято має свої конверти.

Маяк при Студитському Монастирі у Вудсток мав около 85 ікон різного розміру. Коли Маяк закрився Єпархія заповіла, що тепер можна придбати ці ікони. Ми вибрали 4 ікони з цієї колекції. Три ікони є досить великі і ми їх думали повісити в церковній залі. Одну меншу ікону Трьох Святителів, Василія, Григорія і Івана Золотоустого будемо вживати на тетраподі під час празників цих святителів. Ми запрошуємо наших парафіян пожертвувати ці ікони для нашої церкви. Ми вже маємо спонсорів для найбільшої ікони **Святої Вечері (\$2,000)** і найменшої ікони **Трьох Святителів (\$300)**. Нам ще треба спонсорів на дві більші ікони: **Ісус помножує хліби (\$1,500)** і **Ісус творить чудо в Кані Галилейській (\$1,500)**.

ОПОВІДІ Заміряють вступити в стан подружній **ЩУДЛО** НИКОЛА АДРІЯН, віровизнання укр. католицького, син Івана і Анни з дому Луцишин і **ПІЛАТО** НІКОЛ ТЕРЕСА, віровизнання укр. католицького, дочка Франк Пілато і Джуді Гилборн. Це є оповідь 2-га. Вінчання відбудеться в суботу, 23 липня о год. 1:00 по пол. в нашій церкві.

ЖЕРТВИ: Зовнішній Вигляд Церкви: Заворська Софія - \$50; Ґайда Стефан і Марійка - \$50; Боднарчук Катерина - \$40; Федчишак Стефан і Христина - \$25; Микицел Маріон - \$20; анонімний - \$20. Недільна Таця 3 липня = \$1,096. Подяка всім!

Наша парохіянка **Адріянна Скаб–Вайлдман** має свою мистецьку виставку своїх малюнків з різних квітів у Наягара–он–де–Лейк Комюніті Центр (10 Anderson Lane, NOTL) до 30 липня. Підтримаймо її і відвідаймо цю виставку!

Бажаємо всім **Петрам, Павлам, Петруням і Павлінам (12^{го}) і Дам'янам (14^{го})** многих і благих літ з нагоди їх іменин цього тижня.

Церковний Пікнік в честь родини Черевків буде в неділю 21 серпня. В цей день буде одна Літургія для цілої парафії.

КАЛЕНДАР громадських подій:

Неділя, **10-го ЛИПНЯ, 2016 (Неділя Ісуса Чоловіколюбця; преподобного Самсона, привітного лікаря)**

9:00 рано: Співана Служба Божа в англійській мові.

10:30 рано: Співана Служба Божа в українській мові.

Понеділок, **11-го ЛИПНЯ, 2016 (Перен. мощей безсрібників Кира й Івана; чудотворної Ікони Гошівської Богородиці; Навечір'я Празника свв. Петра і Павла)**

6:00 веч.: Служба Божа за благословення для Ольги Влох в день її уродин (жертвують батьки Петро і Ірина Влохи).

7:00 веч.: Велика Вечірня з Литією в навечір'я празника свв. Апостолів Петра і Павла.

Вівторок, **12-го ЛИПНЯ, 2016 (СВЯТИХ ВЕРХОВНИХ АПОСТОЛІВ ПЕТРА І ПАВЛА)**

10:00 рано: Співана Служба Божа в празник свв. Верховних Апостолів Петра і Павла.

Середа, **13-го ЛИПНЯ, 2016 (+ Собор 12-ти Апостолів)**

9:30 рано: Служба Божа подяки з нагоди 50-ліття подружжя Едварда і Бетті–Анн Югаш.

Четвер, **14-го ЛИПНЯ, 2016 (Святых безсрібників і чудотворців Косми і Дам'яна)**

9:30 рано: Служба Божа + 5 співробітники правоохоронних органів вбитих в місті Даллас (жертвує Павліна Ленард).

П'ятниця, **15-го ЛИПНЯ, 2016 (+ Покладення Ризи Пресвятої Богородиці)**

9:00 рано: Молебень до Богородиці.

9:30 рано: Служба Божа за покінчення посухи в нашому регіоні.

Субота, **16-го ЛИПНЯ, 2016 (Святителя патріярха Анатолія; мученика Якинта)**

10:00 рано: Служба Божа за душі терплячі в чистилищі за молитвами св. Юди Тадея.

Неділя, **17-го ЛИПНЯ, 2016 (Неділя Українських Святих; преподобної Марти;**

преподобного отця Андрія, архиєп. Критського; блаженної мучениці Тарсикії Мацьків від Сестер Служебниць)

9:00 рано: Співана Служба Божа в англійській мові.

10:30 рано: Співана Служба Божа в українській мові.

Цитата з листа св Петра і що він пише про св. Павла: “В них (посланнях Павла) є децто трудне до зрозуміння, що люди без освіти й не зміцнені у вірі перекручують, як і інші писання, на свою власну погибель.” (2 Петра 3:16)